



# ESSENTIAL

## MANUAL DEL USARIO



Manual del usuario

„Essential“

Versión: Septiembre 2025

Lehner Lifttechnik GmbH

Mitterweg 4

4722 Peuerbach

Austria

Tel.: +43 7276 29800

Email: [office@lehnerlifttechnik.at](mailto:office@lehnerlifttechnik.at)

Web: [www.lehner-lifttechnik.com](http://www.lehner-lifttechnik.com)

## CONTENIDO

1	Introducción.....	1
2	Atención: la seguridad es lo primero.....	2
2.1	Signos y símbolos utilizados.....	2
2.2	Operador del salvaescaleras .....	3
2.3	Usuarios .....	3
2.4	Ámbito de aplicación.....	3
2.5	Trabajadores cualificados.....	3
2.6	Puesta fuera de servicio.....	3
2.7	Uso previsto.....	4
2.7.1	Indicaciones de seguridad.....	4
2.7.2	Uso del salvaescaleras.....	5
3	Equipamiento técnico .....	6
3.1	Representación esquemática.....	6
3.2	Especificaciones técnicas.....	7
4	Funciones .....	8
5	Dispositivos de seguridad .....	8
5.1	Reposapiés y sensores de transporte.....	8
5.2	Interruptor de seguridad.....	8
5.3	Botón de parada de emergencia (opcional).....	8
5.4	Freno de seguridad (opcional).....	8
5.5	Interruptor de llave e interruptor principal.....	9
6	Funcionamiento.....	9
6.1	Antes de poner en marcha el salvaescaleras.....	9
6.2	Funcionamiento del salvaescaleras .....	9
6.3	Funcionamiento manual de emergencia .....	10
7	Solución de problemas y mantenimiento .....	11
7.1	Mantenimiento por parte del usuario .....	11
7.2	Indicador LED.....	12
7.3	Mantenimiento.....	12
7.4	Plan de mantenimiento.....	13
8	Instalación y puesta en servicio .....	14
8.1	Fijación de la guía .....	14
8.2	Desmontaje y eliminación .....	14
9	Declaración de conformidad CE .....	15
10	Obligaciones del operador del salvaescaleras.....	16
11	Requisitos para la empresa de mantenimiento .....	17
12	Registros de montaje y mantenimiento.....	18

## 1 INTRODUCCIÓN

En primer lugar, queremos felicitarle por la compra de una silla salvaescaleras de la empresa Lehner Lifttechnik GmbH y darle la bienvenida al amplio círculo de nuestros clientes satisfechos. Desde hace más de 30 años, nuestras sillas salvaescaleras son conocidas por ser un medio de transporte fiable que se adapta de forma individual a las características arquitectónicas de cada edificio.

La silla salvaescaleras Essential representa una nueva generación de sillas salvaescaleras con una tecnología probada. La instalación se ha construido de acuerdo con las normas de seguridad europeas vigentes.



Como con cualquier dispositivo que funcione bajo carga y cuyas piezas estén en movimiento, es necesario prestar la máxima atención. Lea atentamente este manual de usuario. Asegúrese de que todos los usuarios del salvaescaleras hayan leído y comprendido el manual de instrucciones antes de utilizarlo. Aquí encontrará instrucciones para el manejo del dispositivo, así como indicaciones de seguridad.

Aproveche la dilatada experiencia de la empresa Lehner Lifttechnik en el funcionamiento de salvaescaleras utilizando estas instrucciones. Si cuida adecuadamente la instalación y la somete a un mantenimiento periódico por parte de una empresa competente, dispondrá de un salvaescaleras fiable durante mucho tiempo.

La empresa Lehner Lifttechnik GmbH y sus empresas asociadas autorizadas le ofrecen un programa de mantenimiento completo y adaptado específicamente a su instalación. Aproveche la experiencia del fabricante para conseguir la máxima eficiencia de su salvaescaleras.

Conserve este manual de instrucciones para consultarla en el futuro.

Lehner Lifttechnik GmbH rechaza expresamente cualquier responsabilidad por averías causadas por el incumplimiento de estas instrucciones, el incumplimiento de las instrucciones de seguridad o el manejo incorrecto. Si nuestro personal tiene que reparar dichas averías, se facturarán incluso dentro del periodo de garantía.

¡Le deseamos que disfrute de su salvaescaleras *Essential*!

## 2 ATENCIÓN: LA SEGURIDAD ES LO PRIMERO

Este manual también contiene instrucciones para casos de emergencia. Por lo tanto, debe asegurarse de que este manual esté siempre disponible en la instalación y accesible para los operadores, los encargados del ascensor, el personal de rescate y el personal de mantenimiento.

Tenga en cuenta atentamente los siguientes puntos/normas:

### 2.1 Signos y símbolos utilizados

Los siguientes signos le permiten prestar atención inmediatamente a puntos importantes. De este modo, se facilita considerablemente el uso del manual de instrucciones.



Todos los pasajes marcados con este símbolo requieren una atención especial.

Se trata de indicaciones para un funcionamiento sin problemas o recomendaciones importantes.



Advertencia: en los pasajes del texto marcados con este símbolo, el incumplimiento del procedimiento indicado puede dar lugar a situaciones peligrosas, con posibles daños personales o materiales. Por lo tanto, lea estos puntos con especial atención.



Los capítulos con este símbolo se refieren a acciones que no deben realizarse bajo ningún concepto. El incumplimiento de estas indicaciones conlleva un riesgo inmediato, que puede provocar daños personales o materiales.

Imagen

Todas las imágenes, fotos y dibujos utilizados en este manual son meramente simbólicos y pueden diferir de la realidad.

## 2.2 Operador del salvaescaleras

Se debe designar al menos una persona responsable para cada salvaescaleras; esta persona debe estar fácilmente localizable durante el tiempo de funcionamiento de la instalación. La instalación debe mantenerse en condiciones seguras de funcionamiento. Si se detecta que la instalación no es segura, debe ponerse inmediatamente fuera de servicio y deben protegerse los puntos peligrosos. Los accidentes deben comunicarse inmediatamente al perito (inspector de ascensores) o al fabricante.

La persona responsable debe comprobar semanalmente que no existan defectos evidentes que puedan poner en peligro el funcionamiento y que se cumplan cuidadosamente las tareas enumeradas en el capítulo **10 Obligaciones del operador del salvaescaleras**.

## 2.3 Usuarios

El salvaescaleras solo puede ser utilizado por personas competentes, cualificadas y responsables que estén familiarizadas con la instalación. El usuario debe ser capaz de asumir la responsabilidad por sí mismo y frente a terceros.

Las personas que no cumplan estos requisitos, así como los niños, solo podrán ser transportados por acompañantes que también asuman la responsabilidad por la persona transportada.

## 2.4 Ámbito de aplicación

El salvaescaleras solo debe utilizarse en escaleras o rampas transitables. Se recomienda instalar el equipo en habitaciones predominantemente secas. La temperatura ambiente no debe ser inferior a -15 °C ni superior a + 40 °C. Este tipo de equipo no es adecuado para su uso en lugares excepcionales (por ejemplo, zonas con riesgo de explosión, zonas con medios agresivos, etc.).

En principio, es posible su uso en exteriores, pero en instalaciones exteriores expuestas a la intemperie puede ser necesario, en algunos casos, retirar el hielo y la nieve de las piezas del sistema durante el invierno.

## 2.5 Trabajadores cualificados

La instalación, el mantenimiento, las reparaciones y las revisiones deben ser realizados por personal cualificado, preferiblemente por empresas asociadas autorizadas por Lehner Lifttechnik.

## 2.6 Puesta fuera de servicio

Si la instalación se pone fuera de servicio para realizar trabajos de limpieza, mantenimiento o reparación, debe protegerse contra movimientos involuntarios. Los interruptores de llave de los controles deben apagarse y las llaves deben retirarse.

## 2.7 Uso previsto

### 2.7.1 Indicaciones de seguridad

Tenga en cuenta los siguientes puntos para un uso correcto:



- La silla salvaescaleras está diseñada exclusivamente para transportar a una persona sentada en el asiento previsto para ello.
- Nunca viaje de pie en el asiento (riesgo de lesiones en la cabeza, riesgo de caída).
- El salvaescaleras no está diseñado para transportar cargas.
- Bloquee siempre el salvaescaleras para que no pueda ser utilizado por personas no autorizadas (por ejemplo, niños que juegan).
- Respete las cargas máximas indicadas.
- El sistema debe someterse a mantenimiento y a revisiones de seguridad a los intervalos prescritos.
- Los transeúntes que suban o bajen las escaleras deben evitar cualquier contacto con el salvaescaleras. Los usuarios del salvaescaleras deben estar siempre atentos a los peatones u otros obstáculos.



- ¡No utilice el salvaescaleras en caso de incendio! Podría producirse un corte de corriente durante el trayecto y el usuario quedaría atrapado.
- ¡No sobrepase nunca la carga admisible! La carga útil se indica en la placa de características.
- No acerque nunca las manos ni prendas de vestir sueltas al carril de desplazamiento o a la parte trasera del salvaescaleras cuando este esté en movimiento. Los pasajeros deben permanecer sentados durante todo el trayecto.
- No abra los reposabrazos durante el trayecto.
- No desactive ningún dispositivo de seguridad realizando modificaciones mecánicas o eléctricas en el sistema. Sin el consentimiento por escrito de Lehner Lifttechnik, están prohibidos todo tipo de ajustes y/o modificaciones en el sistema.
- El salvaescaleras solo puede ser utilizado por una persona. Los acompañantes no pueden viajar en él bajo ningún concepto. De lo contrario, existe riesgo de caída.

## 2.7.2 Uso del salvaescaleras

El salvaescaleras solo debe utilizarse si se encuentra en perfecto estado técnico. Debe evitarse o solucionarse cualquier avería que pueda afectar a la seguridad.

Comunique cualquier anomalía a su técnico de servicio. No utilice el salvaescaleras si detecta irregularidades o ruidos inusuales; llame inmediatamente al servicio técnico. Deben seguirse todas las instrucciones y advertencias de los expertos, montadores y personal de servicio.



Antes de introducir la orden de subida o bajada, debe asegurarse de que nadie corra peligro por el movimiento del equipo. ¡Mire siempre en la dirección de marcha!

Siempre debe asegurarse de que haya una persona instruida disponible junto al usuario. Para garantizar el rescate de personas en caso de emergencia (por ejemplo, un defecto técnico), el usuario debe poder comunicarse fácilmente con esta persona. Si se ha instalado un dispositivo de llamada de emergencia para solicitar ayuda, se debe comprobar su funcionamiento regularmente, al menos una vez a la semana. Si se solicita ayuda externa (por ejemplo, por teléfono), se debe facilitar el acceso al personal de ayuda solicitado.

El transporte de mercancías solo está permitido si se garantiza una estabilidad suficiente para que no se deslicen ni se caigan.

Además, guarde las llaves en un lugar seguro y no las entregue a personas no autorizadas. No deje las llaves en el vehículo o en los puntos de llamada cuando no se utilice el elevador.

Se recomienda encarecidamente realizar controles preventivos y un mantenimiento regular de la instalación, lo que le garantizará un funcionamiento seguro a largo plazo.

### 3 EQUIPAMIENTO TÉCNICO

#### 3.1 Representación esquemática

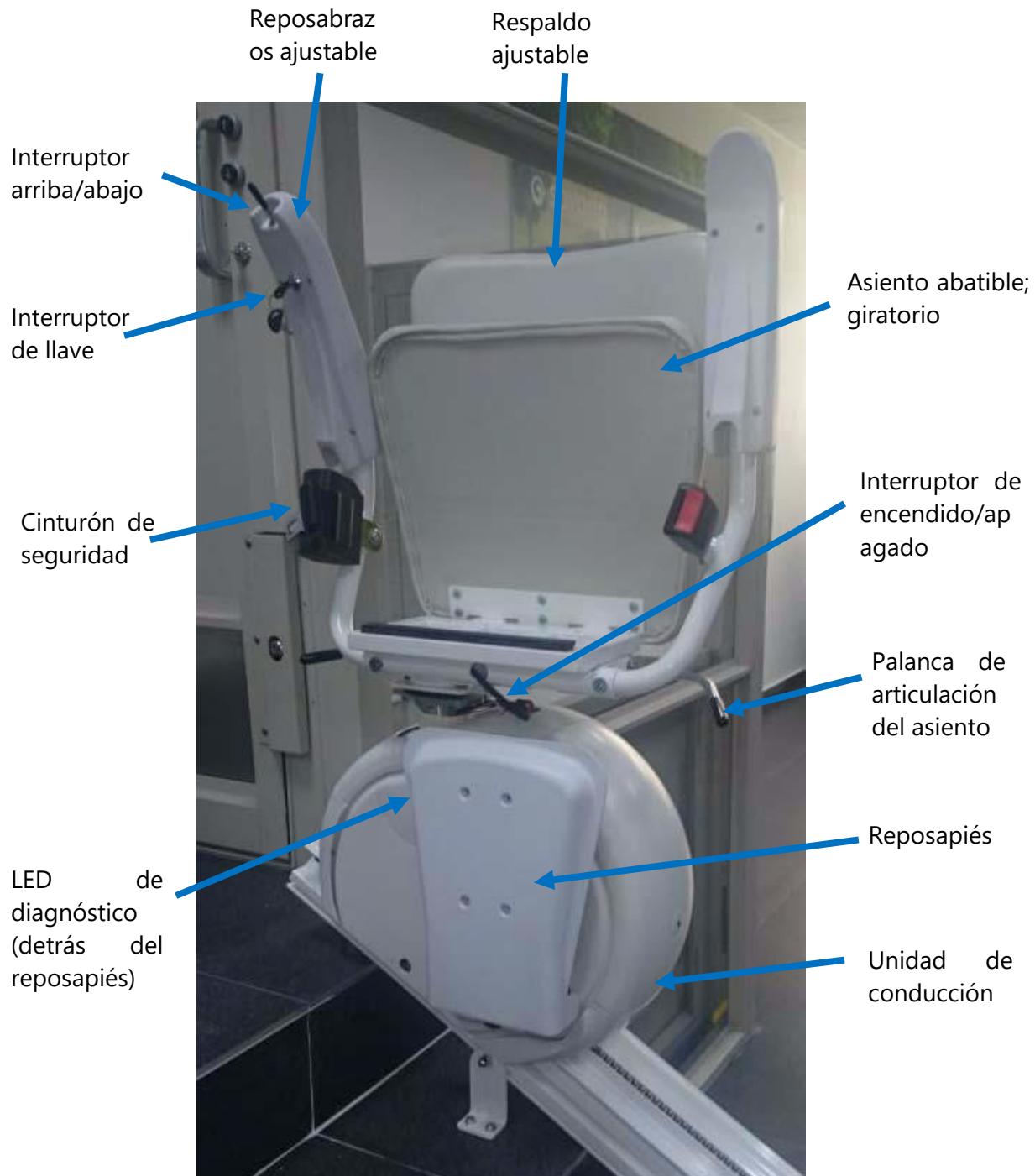


Fig. 3.1 - Representación esquemática

### 3.2 Especificaciones técnicas

Aplicación	Interior, escaleras rectas
Capacidad de carga	140 kg
Longitud máxima del raíl	9,75 m
Velocidad de desplazamiento	0,08 m/s
Ángulo de inclinación	De 30° a 55°
Accionamiento	Accionamiento por cremallera
Control del usuario	Interruptor pulsado de forma continua (interruptor basculante y mando a distancia para subir/bajar el dispositivo)
Cinturón de seguridad	Retráctil
Motor	24 V CC, alimentado por batería
Ancho plegado	273 mm
Ancho desplegado	546 mm
Riel	Aluminio
Carga	Se puede cargar con la red eléctrica doméstica (110 VCA). Batería de carga continua que se puede cargar en toda la longitud del riel.
Funcionamiento de emergencia	Recorrido completo hacia arriba y hacia abajo en caso de corte de corriente (batería de reserva completa)

Tabla 3.1 - Especificaciones técnicas

En algunas situaciones es necesario realizar una adaptación especial del salvaescaleras, lo que puede modificar las especificaciones mencionadas anteriormente.

## 4 FUNCIONES

El asiento se puede girar en todas las direcciones para entrar y salir cómodamente. Levante la palanca para girar el asiento. Al soltar la palanca, el asiento se bloquea en su posición. Por su propia seguridad, no gire el asiento antes de que el aparato se haya detenido por completo.

Cuando no se utiliza el salvaescaleras, el asiento, los reposabrazos y el reposapiés se pueden plegar hacia arriba para dejar más espacio en la escalera.

Utilice siempre el cinturón de seguridad retráctil para sentarse de forma segura durante el trayecto.

## 5 DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD

El salvaescaleras *Essential* está equipado con los siguientes dispositivos de seguridad:

### 5.1 Reposapiés y sensores de transporte

A los lados del reposapiés y en la unidad de desplazamiento hay barras de contacto, así como un sensor situado debajo del reposapiés. Los sensores detienen el salvaescaleras cuando hay un obstáculo en la escalera.

Si encuentra un obstáculo, pulse el interruptor en la dirección opuesta para que el salvaescaleras se desplace en la dirección contraria. Retire el obstáculo y continúe en la dirección original.

### 5.2 Interruptor de seguridad

Hay interruptores de seguridad superiores e inferiores para detener el salvaescaleras cuando llega al extremo superior o inferior de la escalera. También hay topes mecánicos en la parte superior e inferior del raíl para evitar que el salvaescaleras se salga del raíl.

También hay un interruptor de seguridad para el asiento giratorio que impide que el salvaescaleras se ponga en marcha si el asiento no está bloqueado o en posición de marcha.

### 5.3 Botón de parada de emergencia (opcional)

Es posible que haya un botón de parada de emergencia en el reposabrazos izquierdo. En caso de emergencia, puede pulsar el botón rojo de parada de emergencia. La silla salvaescaleras se detendrá automáticamente. Una vez resuelta la emergencia, puede soltar el botón y reanudar el funcionamiento normal.

### 5.4 Freno de seguridad (opcional)

Es posible que el dispositivo disponga de un freno de seguridad que se activa cuando el salvaescaleras supera la velocidad normal para descensos.

## 5.5 Interruptor de llave e interruptor principal

El salvaescaleras está equipado con un interruptor de llave y no puede ponerse en funcionamiento hasta que se introduzca la llave y se gire un cuarto de vuelta en sentido horario hasta la posición ON. Una vez activado el interruptor de llave, coloque el interruptor principal ON/OFF en la posición ON.

# 6 FUNCIONAMIENTO

## 6.1 Antes de poner en marcha el salvaescaleras

1. Asegúrese de que no haya obstáculos en la escalera y de que el cargador del salvaescaleras esté enchufado.
2. Inserte la llave y gírela un cuarto de vuelta en el sentido de las agujas del reloj. Coloque el interruptor de encendido/apagado en la posición de encendido.
3. Compruebe que el asiento esté encajado en la posición de conducción para subir y bajar.

## 6.2 Funcionamiento del salvaescaleras

1. Utilice el comando ARRIBA/ABAJO del mando a distancia para desplazar el salvaescaleras hasta un extremo del raíl. Asegúrese de apuntar con el mando a distancia hacia el salvaescaleras cuando pulse el botón.
2. Si es necesario, abata el asiento, los reposabrazos y el reposapiés.
3. Levante la palanca giratoria, gire el asiento hasta una posición cómoda para sentarse y suelte la palanca giratoria para que el asiento encaje en su sitio.
4. Siéntese en el asiento y abróchese el cinturón de seguridad.
5. Levante la palanca giratoria y gire el asiento de modo que quede paralelo al raíl (con la espalda hacia la pared de la escalera). Suelte la palanca giratoria para que el asiento encaje en la posición de desplazamiento.
6. Coloque los pies firmemente en el reposapiés y apoye los brazos en los reposabrazos.
7. Presione y mantenga presionado el interruptor en una dirección para desplazarse en la dirección deseada.
8. El salvaescaleras se detiene automáticamente en el extremo superior o inferior del raíl, o cuando se suelta el interruptor de dirección.
9. Una vez que el salvaescaleras se haya detenido por completo, gire el asiento como desee. Cuando el asiento esté encajado, suelte el cinturón de seguridad y levántese.
10. Para tener más espacio en la escalera cuando no esté utilizando el salvaescaleras, puede girar el asiento a la posición de conducción y luego plegar el asiento, los reposabrazos y el reposapiés hacia arriba.

### 6.3 Funcionamiento manual de emergencia

Si es necesario, puede manejar el elevador manualmente utilizando el dispositivo de control manual (rueda manual de emergencia).

1. Desconecte la corriente principal.
2. Retire la cubierta de la parte inferior del dispositivo. Para ello, introduzca con cuidado un destornillador plano por debajo de la esquina de la cubierta y levántela con cuidado.



Fig. 6.2 - Retirar la cubierta



Fig. 6.1 - rueda manual de emergencia

3. Inserte el eje del dispositivo de control manual en el eje de transmisión del motor. El eje se encuentra debajo de la carcasa de la batería en el carro de transporte (marcado con un círculo en la parte inferior).



En esta vista no hay baterías instaladas.

Fig. 6.3 - Eje de transmisión debajo de la carcasa de la batería

4. En los modelos para zurdos, gire la manivela **en el sentido de las agujas del reloj** para que el dispositivo suba las escaleras y **en sentido contrario a las agujas del reloj** para que baje las escaleras.
5. En los modelos para diestros, gire la manivela **en el sentido de las agujas del reloj** para que el dispositivo baje las escaleras y **en sentido contrario a las agujas del reloj** para que suba las escaleras.
6. Cuando el salvaescaleras se haya detenido por completo, avise a su distribuidor autorizado y pídale ayuda. NO VUELVA A CONECTAR la alimentación eléctrica.

## 7 SOLUCIÓN DE PROBLEMAS Y MANTENIMIENTO

### 7.1 Mantenimiento por parte del usuario

- Si su salvaescaleras no funciona y ninguna luz está encendida, compruebe los siguientes puntos:
  1. Compruebe que el cargador del salvaescaleras esté enchufado.
  2. Compruebe que el interruptor de llave y la corriente estén encendidos.
  3. Compruebe en la caja de fusibles si se ha fundido alguno.
- Si su salvaescaleras no funciona y todas las luces están encendidas, compruebe los siguientes puntos:
  1. Compruebe si el asiento está girado y encajado en la posición de marcha.
  2. Compruebe si hay obstáculos cerca del reposapiés o del carro.

Si el salvaescaleras no funciona a pesar de haber comprobado todos los puntos, avise a su distribuidor autorizado Lehner.

- El salvaescaleras emite un pitido

Si el salvaescaleras emite un pitido durante unos 20 segundos, pero no se mueve, significa que no se está cargando. Compruebe que el cable del salvaescaleras esté enchufado a la toma de corriente. Asegúrese de que el salvaescaleras se encuentre en los puntos de carga, ya sea en la parte superior o en la parte inferior. Emitirá un pitido constante si no se encuentra en un punto de carga.

Si el pitido continúa, póngase en contacto con su distribuidor autorizado de Lehner.

- El salvaescaleras se detiene y no se puede volver a poner en marcha

Si el salvaescaleras llega a un extremo de la escalera y luego se detiene y no se puede volver a poner en marcha, significa que la batería está baja. Cargue el salvaescaleras.

Si el pitido continúa, póngase en contacto con su distribuidor autorizado de Lehner.

## 7.2 Indicador LED

Hay tres LED de diagnóstico en el panel de control delantero del carro de transporte.

LEDs	Significado
Los LED central y derecho están encendidos	Obstáculo en el lado izquierdo (pero listo para desplazarse hacia la derecha)
Los LED central e izquierdo están encendidos	Obstáculo en el lado derecho (pero listo para desplazarse hacia la izquierda)
El LED central se ilumina	Obstáculos en ambos lados
Ningún LED se ilumina	Circuito de seguridad interrumpido
Todos los LED se iluminan	Listo para desplazarse hacia la izquierda o hacia la derecha

Tabla 7.1 - Indicador LED



Fig. 7.1 - Diagnóstico LEDs

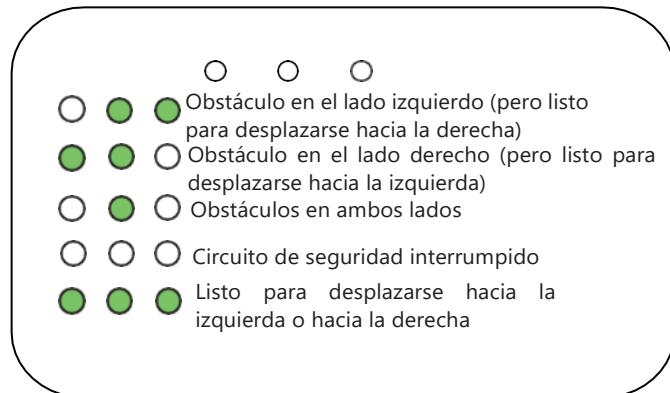


Fig. 7.2 – Indicador LED

## 7.3 Mantenimiento

El propietario puede realizar la revisión trimestral; la revisión semestral **debe ser** realizada por un técnico cualificado. Póngase en contacto con su distribuidor Lehner.

Los dispositivos instalados en entornos adversos deben someterse a un mantenimiento adicional cada mes.

## 7.4 Plan de mantenimiento

Revisión por parte del propietario	Frecuencia
Compruebe que el asiento giratorio funciona correctamente. Asegúrese de que el dispositivo no se pone en movimiento antes de que el asiento giratorio encaje en la posición de desplazamiento.	Cada tres meses
Compruebe que los sensores del reposapiés y del carro de transporte funcionan correctamente. Compruebe si el dispositivo se detiene cuando encuentra un obstáculo.	Cada tres meses
Compruebe si el botón de parada de emergencia sigue funcionando (si está presente). Compruebe si el dispositivo se detiene cuando se pulsa el botón.	Cada tres meses

Tabla 7.2 - Plan de mantenimiento Usuario

Revisión por parte de un técnico	Frecuencia
Compruebe el funcionamiento de los interruptores de límite. Compruebe si el dispositivo se detiene en la posición requerida en la parte superior e inferior de la escalera.	Cada seis meses
Compruebe el funcionamiento del freno de seguridad (si está presente).	Cada seis meses
Lubrique el eje del carro de transporte con spray de silicona o grasa lubricante WD.	Si es necesario (si se oye un chirrido)
Lubrique la articulación giratoria del asiento con grasa lubricante para cojinetes.	Si es necesario.

Tabla 7.3 - Plan de mantenimiento Técnico

## 8 INSTALACIÓN Y PUESTA EN SERVICIO

La instalación y la puesta en servicio solo pueden ser realizadas por una empresa asociada formada por Lehner Lifttechnik GmbH. Al instalar el elevador, hay que tener en cuenta que las máquinas adyacentes no ejerzan golpes ni vibraciones sobre la instalación. Esto podría afectar a la electrónica o a la mecánica de precisión del elevador. La comprobación de la capacidad de carga en función de la carga de apoyo por unidad de superficie y la distribución de fuerzas resultante en la pared debe ser realizada por un ingeniero estructural certificado por el Estado.

### 8.1 Fijación de la guía

El plano de montaje detallado de su instalación se encuentra en la caja que le hemos suministrado. En esta caja también se encuentran el cargador y el control correspondiente (botón de pared inalámbrico, mando a distancia manual o mando a distancia con cable). Para obtener información más detallada sobre el montaje, consulte las instrucciones de montaje.

Si tiene algún problema o pregunta, póngase en contacto inmediatamente con su socio de Lehner Lifttechnik o con el servicio de atención al cliente. Los trabajos de instalación en toda la instalación solo pueden ser realizados por el fabricante o sus empresas asociadas autorizadas. En caso de incumplimiento, se anulará la autorización de funcionamiento. Se excluye la responsabilidad por daños consecuentes de cualquier tipo.

### 8.2 Desmontaje y eliminación

Los trabajos de desmontaje de toda la instalación solo pueden ser realizados por el fabricante o sus empresas asociadas autorizadas. Se excluye la responsabilidad por daños consecuentes de cualquier tipo.

De acuerdo con la Directiva europea 2002/96/CE sobre aparatos eléctricos usados y su transposición al derecho nacional, los aparatos eléctricos usados deben recogerse por separado y reciclarse de forma respetuosa con el medio ambiente.

## 9 DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE



**El fabricante:** Lehner Lifttechnik GmbH  
Mitterweg 4,  
4722 Peuerbach, Austria

declara bajo su exclusiva responsabilidad que la máquina descrita a continuación:

**Denominación:** Silla salvaescaleras para personas con movilidad reducida  
*Tipo y denominación comercial: Essential*

**Año de fabricación:**

**Número de serie:**

cuyos datos se describen en el manual del usuario, cumple con las directivas europeas, ya que cuenta con todas las características de seguridad necesarias y, por lo tanto, excluye los riesgos en la medida de lo posible.

**Directivas europeas aplicadas:**

2006/42/CE (Directiva sobre máquinas), 2014/35/UE (Directiva sobre baja tensión),  
2014/30/UE (Directiva sobre compatibilidad electromagnética), 2014/53/UE (Directiva sobre la comercialización de equipos radioeléctricos)

**Normas aplicadas:**

EN ISO 12100:2010	Seguridad de las máquinas
EN ISO 13850:2015	Seguridad de las máquinas - Parada de emergencia - Principios de diseño
EN 60204-1:2019	Seguridad de las máquinas - Equipos eléctricos de las máquinas
EN 300 220-1	Sistemas de radio de corto alcance
EN 301 489-1	Compatibilidad electromagnética para equipos y servicios de radio
EN 81-40:2020	Reglas de seguridad para el diseño y la instalación de ascensores. Ascensores especiales para el transporte de personas y mercancías. Parte 40: Ascensores inclinados y plataformas elevadoras inclinadas para personas con discapacidad.

Para el producto en el estado de entrega de fábrica.

Documentación técnica gestionada por:

Lehner Lifttechnik GmbH  
Mitterweg 4  
4722 Peuerbach, Austria

Esta declaración perderá su validez si la máquina se modifica o se altera, o si no se cumplen las disposiciones del «Manual esencial del usuario».



Lehner Christian  
Director general

Peuerbach,  
28.10.2025

## 10 OBLIGACIONES DEL OPERADOR DEL SALVAESCALERAS

Si así lo exige la normativa, la instalación solo podrá ponerse en funcionamiento tras haber sido inspeccionada por un perito civil y haber obtenido un informe pericial sin deficiencias. De lo contrario, no se garantiza un funcionamiento seguro.

Siempre debe asegurarse de que haya una persona instruida disponible junto al usuario. Para garantizar el rescate de personas en caso de emergencia (por ejemplo, un defecto técnico), el usuario debe poder localizar fácilmente a esta persona.

Si se ha instalado un dispositivo de llamada de emergencia para solicitar ayuda, se debe comprobar su funcionamiento regularmente, al menos una vez a la semana.

Si se solicita ayuda externa (por ejemplo, por teléfono), se debe crear una vía de acceso para el personal de ayuda solicitado.

El operador de la instalación está obligado a garantizar un mantenimiento adecuado de la misma. Por lo tanto, es de especial importancia que se acuerde un servicio de mantenimiento programado con una empresa de mantenimiento antes de poner en funcionamiento la silla salvaescaleras.

El mantenimiento debe ser realizado por personal cualificado para garantizar la seguridad total del salvaescaleras. Las instrucciones generales de mantenimiento se encuentran en el capítulo correspondiente de este manual del operador.

El uso de la instalación debe limitarse estrictamente al fin previsto.

El manual del operador debe guardarse en un lugar adecuado al que puedan acceder todas las personas autorizadas en caso de necesidad.

Se debe garantizar en todo momento un acceso seguro al edificio y al salvaescaleras, especialmente en caso de emergencia, para realizar trabajos de mantenimiento o inspecciones.

Las irregularidades durante el funcionamiento o las situaciones de emergencia deben comunicarse inmediatamente al servicio de mantenimiento. Además, se debe informar al servicio de mantenimiento de cualquier cambio en el edificio y en la instalación que pueda afectar al funcionamiento.

## 11 REQUISITOS PARA LA EMPRESA DE MANTENIMIENTO

Una empresa de mantenimiento, en el sentido de este manual, que cumpla todos los requisitos, debe cumplir los siguientes puntos:

- Una empresa de mantenimiento debe disponer de personal suficientemente cualificado para realizar trabajos de mantenimiento y reparación de averías.
- El personal de mantenimiento debe tener la formación y la experiencia adecuadas en el ámbito de aplicación.
- Se debe garantizar la formación y el perfeccionamiento profesional regulares de este personal.
- La empresa de mantenimiento debe elaborar para el operador un plan de mantenimiento adaptado a la instalación, con el fin de garantizar la máxima disponibilidad y seguridad de la misma.
- La empresa de mantenimiento debe tener en cuenta en su plan de mantenimiento los trabajos de mantenimiento específicos de la instalación y garantizar que dichos trabajos se lleven a cabo.
- La empresa y su personal de mantenimiento deben disponer del equipo técnico adecuado para realizar de forma segura todas las actividades necesarias.
- La empresa de mantenimiento debe disponer en todo momento y de forma rápida de todas las piezas de repuesto originales necesarias.
- La empresa de mantenimiento debe informar al operador sobre el estado de la instalación y sobre cualquier trabajo de reparación.
- La empresa de mantenimiento debe garantizar, en colaboración con el operador, la supervisión de la instalación para detectar cambios en el comportamiento operativo y organizar los trabajos de mantenimiento o reparación necesarios.
- La empresa de mantenimiento debe disponer de una cobertura de seguro adecuada y suficiente.
- La empresa de mantenimiento debe registrar cualquier intervención que se haya producido debido a un fallo.

## 12 REGISTROS DE MONTAJE Y MANTENIMIENTO

Montado por: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

Esta es la lista de registros de mantenimiento de su salvaescaleras. Este formulario lo rellenará su técnico de mantenimiento durante una visita de mantenimiento.

